

IT CH MT
**LAMPADA LED DECORATIVA
 A ENERGIA SOLARE**
 Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

ES
**LÁMPARA SOLAR
 DECORATIVA**
 Instrucciones de utilización y de
 seguridad

PT
**ILUMINAÇÃO SOLAR
 DECORATIVA**
 Instruções de utilização e de segurança

SOLAR LIGHT DECORATION/ DEKO-SOLARLEUCHTE/LAMPE SOLAIRE DÉCORATIVE

GB IE NI MT
SOLAR LIGHT DECORATION
 Operation and safety notes

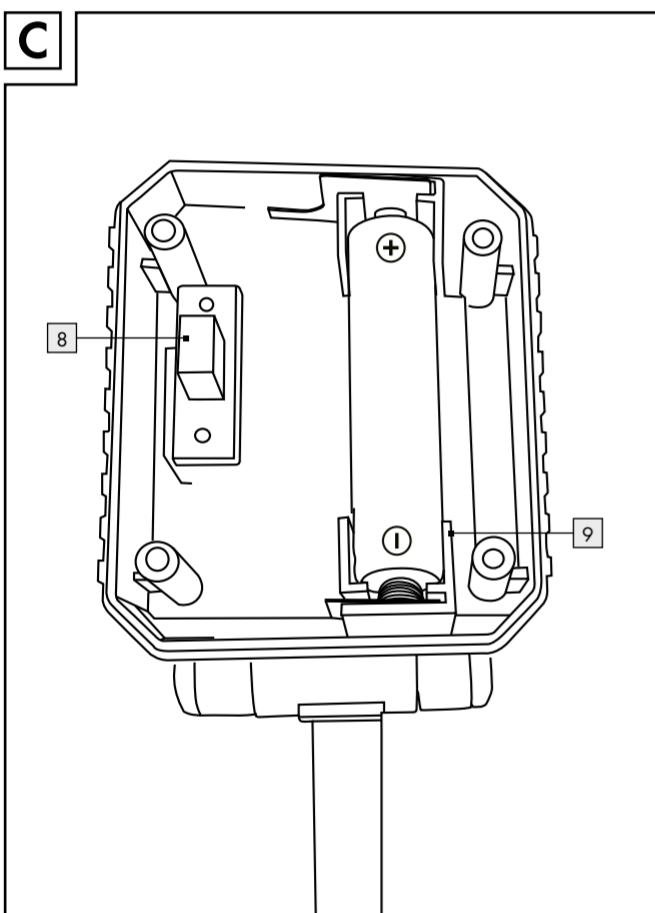
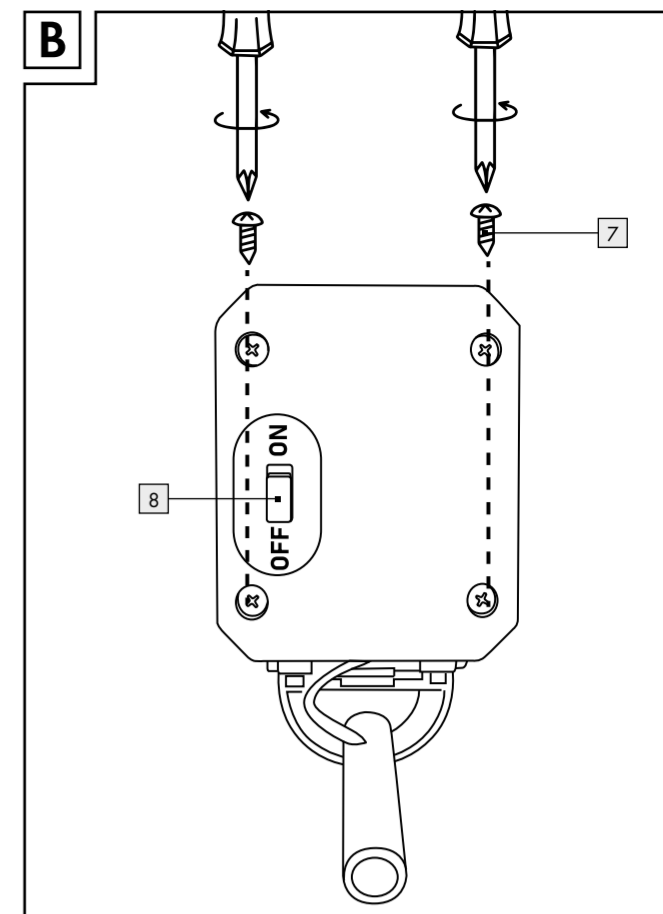
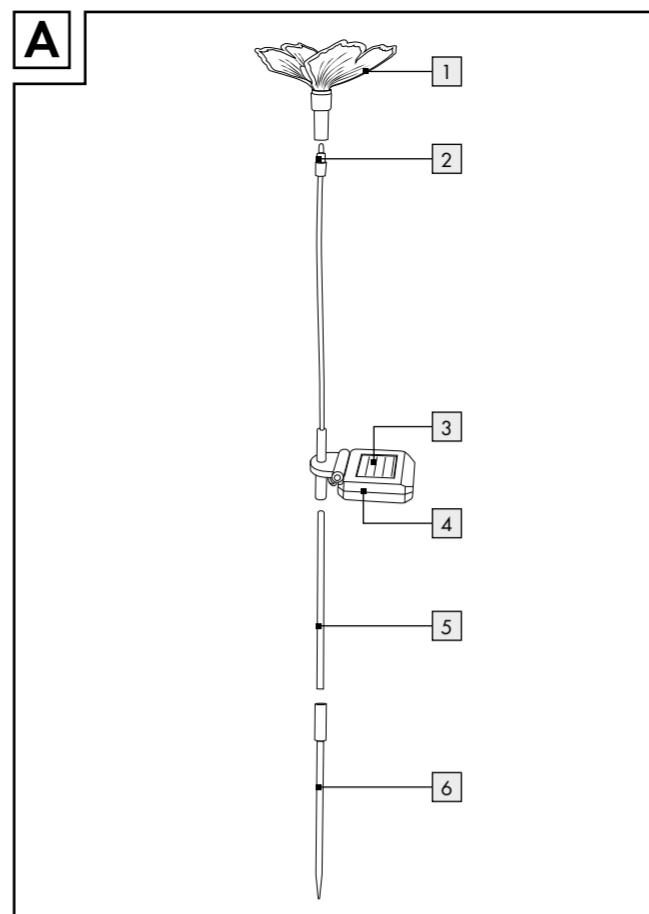
DE AT BE CH
DEKO-SOLARLEUCHTE
 Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE
LAMPE SOLAIRE DÉCORATIVE
 Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE
DECORATIEVE SOLARLAMP
 Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 495429_2504

AT NL IT ES



List of pictograms used	
	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
	ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!
	NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.
	Read instruction before use!
	Protection class III

List of pictograms used	
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!
ta	Maximum rated ambient temperature
	Safety information Instructions for use
	Splash proof
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar cell is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.
	The solar cell need to be as directly exposed to sunlight as possible. Cardinal direction: Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. Horizontal orientation: The horizontal orientation of the solar cell depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, and angle of 30 °-40 ° is ideal.

List of pictograms used	
	Direct current/voltage

Solar Light Decoration

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 495429_2504.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

● Intended use

The product is only for decoration outdoors and is unsuitable for lighting purposes. The product is suitable for private household use. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

● Parts description

1 Decorative trim	5 Connector tube
2 Top stake (with LED) with solar housing	6 Lower stake
3 Solar cell	7 Screws
4 Solar housing	8 ON/OFF switch
	9 Battery compartment

● Technical data

Operating voltage:	1.2 V===
Rechargeable battery:	1 x rechargeable battery (Ni-MH, AAA, 1.2 V===/300 mAh)
LED:	1 LED
Power:	0.011 W
Solar cell:	approx. 30 x 30 mm
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)
Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to 45 °C
Operating humidity:	40 to 75 % RH
Dimension:	Total height: 64 cm
Weight:	68 g (with battery)

● Scope of delivery

- 1 Decorative trim
- 1 Top stake (with LED) with solar housing
- 1 Lower stake
- 1 Connector tube

- 1 Rechargeable battery (Ni-MH, AAA, 1.2 V===/300 mAh) – preinstalled
- 1 Set of instructions for use

Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- ▲ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
 - Never use the product if any defects have been identified.
 - Always switch off the product, when storing it in a dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
 - The LEDs are not replaceable.
 - If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
 - The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
 - The product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling the product.
 - Switch off the product if it is not going to be used for some time (e.g. holiday).

● Product-specific safety instructions

- Make sure that the solar cell **3** is free of dirt in winter. Otherwise the performance of the solar cell **3** will diminish.
- **CAUTION:** When removing the product, make sure to also remove the connector tube **5** and lower stake **6** so it cannot pose any risk (e. g. tripping).

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before installation

The integrated solar cell **3** of the product converts solar radiation into electrical energy and stores it in the Ni-MH rechargeable battery. The product switches itself on when it starts to get dark. The integrated LED is an energy-saving illuminant with a very long life. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar cell **3** and the temperature (the battery capacity is temperature-dependent). The ideal situation is a vertical angle. Given the best conditions, a burn time of approx. 8 hours can be achieved. The rechargeable battery will only achieve its maximum capacity after several charging and discharging cycles.

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

● Installation

ⓘ NOTE: Remove all packaging materials from the product.

ⓘ NOTE: Remove the sticker from solar cell **[3]** before use.

□ Connect the connector tube **[5]** and lower stake **[6]** together, then insert into the top stake **[2]**. Now guide it into the decorative trim **[1]** (see Fig. A).

□ Push the lower stake **[6]** far enough into the ground (lawn, flower bed, etc.).

ⓘ NOTE: Ensure the product is stable. Do not use force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product.

ⓘ NOTE: For the best results, put the product in a place where the solar cell **[3]** is exposed to direct sunlight for as long as possible. Do not put the product under bushes, trees, canopies etc. as this reduces the incidence of incoming sunlight. Position the product in such a way that the solar cell is not covered or in the shade.

ⓘ NOTE: Make sure the solar cell **[3]** is not impacted by other light sources, e.g. yard- or street lighting, or the product will not switch on at twilight.

● Operation

● Switching the product on and off (see Fig. B)

□ Set the ON/OFF switch **[8]** on the underside of the solar housing **[4]** to ON or OFF to switch the product on or off.

ⓘ NOTE: If the ON/OFF switch **[8]** is set to ON, the product will automatically switch on at dusk. The RGB LED at the end of the top stake **[2]** will then produce a colour flow lighting effect which flows from the fibre optics of the decorative trim **[1]** to the tips of the butterfly's wings.

□ Switch the product off (OFF position) if the product will be in the dark for extended periods (e.g. when transporting with the battery inserted).

Setting the switch to OFF will disable the product and charging.

● Replacing the battery (see Fig. B + C)

ⓘ NOTE: For this step you will need a cross-tip screwdriver (not included).

□ Switch the product off using the ON/OFF switch **[8]** before removing or inserting the rechargeable battery.

□ Disconnect the connector tube **[5]** from the top stake (with LED) with solar housing **[2]**.

□ Open the battery compartment **[9]** by unscrewing all screws **[7]** of the solar housing **[4]** in anti-clockwise direction with a cross-tip screwdriver (see Fig. B).

□ Carefully remove the housing cover.

□ Then remove the used battery.

□ Insert a rechargeable battery type Ni-MH, AAA, 1.2V===/300mAh into the battery compartment **[9]**. When doing so, note the polarity indicated in the battery compartment **[9]**.

□ Place the solar housing cover back to close the battery compartment **[9]** and then tightening the screws **[7]** in clockwise direction by cross-tip screwdriver again.

□ Make sure that the cables do not get jammed when you shut the solar housing **[4]**.

□ Reinsert the connector tube **[5]** with lower stake **[6]** into the top stake **[2]** again.

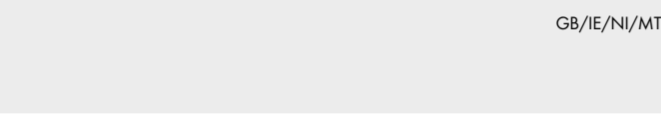
● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar cell **[3]** remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

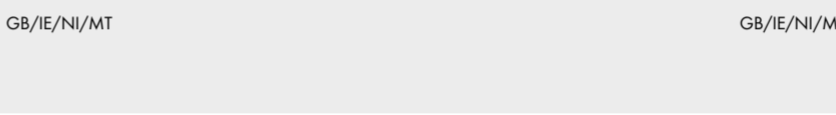
● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The light does not come on in the dark, even after being exposed to sunlight all day.	Artificial sources of light such as street lights, etc. are simulating daylight to the photosensor.	Place the product in a location where it is shielded from artificial sources of light.
The light only comes on for a short time or not at all.	The battery is drained.	Replace the rechargeable battery!
	There is not enough daylight to recharge the battery.	Place the product in a sunnier location!
	The solar cell is dirty.	Clean the solar cell!

ⓘ NOTE: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.



GB/IE/NI/MT

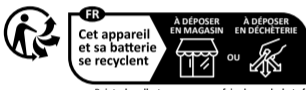


GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before

disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 495429_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ni

MT Service Malta

Tel.: 800622230

E-Mail: owim@lidl.mt

CE IP44

● Cleaning and care

Clean the solar cell **[3]** regularly. A dirty solar cell can significantly reduce the product's performance.

□ Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

□ If the product is more severely soiled, you may have to use a slightly damp cloth and a mild detergent.

● Storage when not in use

Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

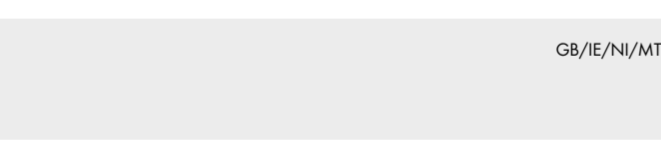
Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:

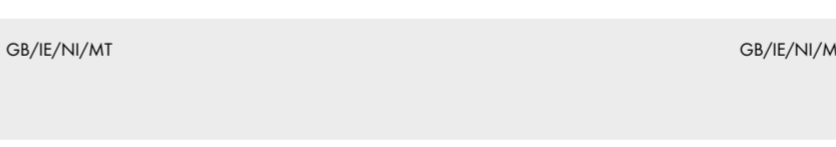
Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.

The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be

Legende der verwendeten Piktogramme	
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
	WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.

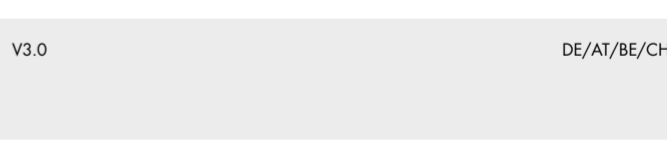


GB/IE/NI/MT



GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT



V3.0

DE/AT/BE/CH

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen!
	Schutzklasse III
	Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!
ta	Maximale Umgebungstemperatur
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Spritzwassergeschützt
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus. Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Die Solarzelle benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Himmelsrichtung: Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten. Horizontale Ausrichtung: Die horizontale Ausrichtung der Solarzelle ist abhängig vom geographischen Breitengrad des Montageortes. Als ideal gilt in Mitteleuropa ein Winkel von 30° -40°.
	Gleichstrom/-spannung

Deko-Solarleuchte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495429_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur zur Dekoration im Außenbereich und nicht für Beleuchtungszwecke geeignet. Das Produkt ist für den privaten Hausgebrauch geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder für andere Anwendungen bestimmt.

● Teilebeschreibung

[1] Dekorationsaufsatz	[5] Verbindungsstange
[2] oberes Standrohr (mit LED) mit Solargehäuse	[6] unteres Standrohr
[3] Solarzelle	[7] Schrauben
[4] Solargehäuse	[8] ON-/OFF-Schalter
	[9] Akkufach

● Technische Daten

Betriebsspannung:	1,2V===
Akku:	1 x Akku (Ni-MH, AAA, 1,2V===/300mAh)
LED:	1 LED
Leistung:	0,011 W

Solarzelle:	ca. 30 x 30 mm
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Betriebstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis 45 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:	40 bis 75 % RH
Maße:	gesamte Höhe: 64 cm
Gewicht:	68 g (mit Batterie)

● Lieferumfang

- 1 Dekorationsaufsatz
- 1 oberes Standrohr (mit LED) mit Solargehäuse
- 1 unteres Standrohr
- 1 Verbindungsstange
- 1 Akku (Ni-MH, AAA, 1,2V===/300mAh) – bereits eingebaut
- 1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

DE/AT/BE/CH

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Batteries van een zonnepaneel

La batterie insérée ne peut pas etre extraite pour etre mise au rebut. Appor tez le produit a un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Garantie van de fabrikant

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 495429_2504) à titre de preuve d’achat pour toute demande. Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● Service après-vente

 FR	Service après-vente France	 BE	Service après-vente Belgique
	Tél. : 0800 919270		Tél. : 0800 12089
	E-Mail : owim@lidl.fr		E-Mail : owim@lidl.be

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

Decoratieve solarlamp

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 495429_2504 in te voeren.

● Correct en doelmatig gebruik

Dit product is alleen decoratie voor buiten en is niet geschikt als verlichtingsmiddel. Dit product is bestemd voor privégebruik in huis. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen.

 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE

- DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu’s kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu’s lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen/accu’s, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

- Risico op beschadiging van het product**
- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
 - Plaats de batterijen/accu’s volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
 - Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
 - Verwijder verbruikte batterijen/accu’s direct uit het product.

● Vóór de montage

De geïntegreerde zonnecel **[3]** van het product zet het licht bij zonnestraling om in elektrische energie en slaat deze op in de Ni-MH-accu. Als het donker wordt, schakelt het product zichzelf in. De ingebouwde LED is een duurzame en energiebesparende lamp. De verlichtingsduur is afhankelijk van de zonnestraling, de invalshoek van het licht op de zonnecel **[3]** en de temperatuur (op basis van de temperatuurafhankelijkheid van de accucapaciteit). Ideaal is een verticale invalshoek van het licht. Onder optimale omstandigheden kan een verlichtingsduur van ca. 8 uur worden bereikt. De accu bereikt pas na meerdere laad- en onlaadcycli de maximale capaciteit.

 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE

 CH	Service après-vente Suisse
	Tél. : 0800 56 44 33
	E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP44

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

- Beschrijving van de onderdelen**

[1] Decoratief opzetstuk	[5] Verbindingsstang
[2] Bovenste buis (met led) met solar-behuizing	[6] Onderste buis
[3] Zonnepaneel	[7] Schroeven
[4] Solar-behuizing	[8] ON/OFF-schakelaar
	[9] Batterijvak

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 1,2V===
Batterij: 1 x batterij (Ni-MH, AAA, 1,2V===/300mAh)

Led: 1 led
Vermogen: 0,011 W
Zonnepaneel: ca. 30 x 30 mm
Bescherming: IP44 (spatwaterdicht)
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur: -10 °C tot 45 °C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik: 40 tot 75% RH
Afmetingen: totale hoogte: 64 cm
Gewicht: 68 g (met batterij)

● Omvang van de levering

1 decoratief opzetstuk
1 bovenste buis (met led) met solar-behuizing
1 onderste buis
1 verbindingsstang
1 batterij (Ni-MH, AAA, 1,2V===/300mAh) – reeds gemonteerd
1 gebruiksaanwijzing

 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE

● Montage

- [1]** **OPMERKING:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- [2]** **OPMERKING:** verwijder de sticker van het zonnepaneel **[3]** voordat u het product gebruikt.
 - Verbind de verbindingsstang **[5]** met de onderste buis **[6]** en steek deze vervolgens in de bovenste buis **[2]**. Steek deze dan in het decoratieve opzetstuk **[1]** (zie afb. A).
 - Steek de onderste buis **[6]** diep genoeg in de grond (gazon, bloemperk etc.).
- [3]** **OPMERKING:** zorg ervoor dat hij goed en stevig staat. Gebruik bij de montage en het plaatsen geen geweld, bijv. met een hamer. Hiermee beschadigt u het product.
- [4]** **OPMERKING:** voor een optimaal resultaat plaatst u het product op een plek waar het zonnepaneel **[3]** zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Plaats het product niet onder struiken, bomen, afdaken etc., dit vermindert de inval van het zonlicht. Plaats het product zodanig dat het zonnepaneel niet wordt afgedekt of in de schaduw staat.
- [5]** **OPMERKING:** zorg ervoor dat het zonnepaneel **[3]** niet door een andere lichtbron zoals bijv. tuin- of straatverlichting wordt beïnvloed omdat het product zich anders niet inschakelt als het donker wordt.

● Bediening

- Product in- en uitschakelen (zie afb. B)**
 - Zet de ON/OFF-schakelaar **[8]** aan de onderkant van de solar-behuizing **[4]** in de positie ON resp. OFF om het product in of uit te schakelen.

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

- Veiligheidsinstructies**

LEES VOOR HET GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG OOK ALLE DOCUMENTEN ALS U HET PRODUCT AAN ANDEREN DOORGEEFT.

 - Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als ze in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
 - ⚠ PAS OP! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING!** Gebruik het product niet in de verpakking.
 - Gebruik het product nooit als u beschadigingen heeft geconstateerd.
 - Schakel het product altijd uit als u het in een donkere omgeving waart om ontlading van de batterij te voorkomen.
 - De leds kunnen niet worden vervangen.
 - Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan moet het gehele product worden vervangen.
 - Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
 - Het product is geen speelgoed en mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen zijn niet in staat om de gevaren te begrijpen die in de omgang met het product kunnen ontstaan.
 - Schakel het product uit als het langere tijd niet wordt gebruikt (bijv. tijdens vakanties).

 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE

In de schakelaarstand OFF is zowel de verlichtingsfunctie alsook de oplaadfunctie uitgeschakeld.

● Batterij vervangen (zie afb. B + C)

- [1]** **OPMERKING:** voor deze stap hebt u een kruiskopschroevendraaier nodig (niet meegeleverd).

- Schakel het product met de ON/OFF-schakelaar **[8]** uit voordat u de batterij verwijdert of plaatst.
- Haal de verbindingsstang **[5]** los van de bovenste buis (met led) met solar-behuizing **[2]**.
- Open het batterijvak **[9]** door alle schroeven **[7]** van de solar-behuizing **[4]** met een kruiskopschroevendraaier tegen de klok in eruit te draaien (zie afb. B).
- Verwijder voorzichtig de afdekking van de behuizing.
- Haal vervolgens de lege batterij eruit.
- Doe een batterij van het type Ni-MH, AAA, 1,2V===/300mAh in het batterijvak **[9]**. Let hierbij op de in het batterijvak aangegeven polariteit.

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

- Productspecifieke veiligheidsinstructies**
 - Zorg ervoor dat het zonnepaneel **[3]** in de winter vrij van vuil is. Anders worden de prestaties van het zonnepaneel **[3]** minder.
 - LET OP:** let er bij het verwijderen van het product op dat ook de verbindingsstang **[5]** en de onderste buis **[6]** worden verwijderd zodat deze geen gevaar vormen (bijv. struikelgevaar).

 FR/BE/CH	 FR/BE/CH	 NL/BE	 NL/BE

- Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu’s**
 - LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu’s buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
 - Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
 - ⚠ EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu’s niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
 - Gooi batterijen/accu’s nooit in het vuur of water.
 - Stel batterijen/accu’s nooit bloot aan mechanische belastingen.

- Risico dat de batterijen/accu’s lekken**
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu’s zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
 - Bij lekkende batterijen/accu’s het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE

- Zet de afdekking van de solar-behuizing er weer op om het batterijvak **[9]** te sluiten en draai dan de schroeven **[7]** met de klok mee met een kruiskopschroevendraaier weer vast.
- Let erop dat de kabels niet worden ingeklemd als u de solar-behuizing **[4]** sluit.
- Steek de verbindingsstang **[5]** met de onderste buis **[6]** weer in de bovenste buis **[2]**.

● Gebruik in de winter

Vanwege het weinige zonlicht kan het opladen van de batterij in de winter minder worden waardoor ook de prestaties van het product afnemen. Controleer daarom of het zonnepaneel **[3]** ondanks de lage stand van de zon de gehele dag door schaduwvrij blijft.

● Stringen verhelpen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan als het donker is, hoewel het de hele dag aan zonlicht was blootgesteld.	Kunstmatische lichtbronnen zoals straatverlichting e.d. zorgen ervoor dat de fotosensor denkt dat het dag is.	Plaats het product op een plek waar het tegen kunstmatige lichtbronnen is beschermd.
Het product gaat slechts kort of helemaal niet aan.	De accu is leeg of defect.	Vervang de accu!
	Het daglicht is niet voldoende om de accu op te laden.	Plaats het product op een plek met meer zon!
	De zonnecel is verontreinigd.	Reinig de zonnecel!

 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE	 NL/BE

ⓘ OPMERKING: het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Als u dergelijke storingen vaststelt, verwijder dan deze storingsbronnen uit de omgeving van het product.

● Reiniging en onderhoud

Reinig regelmatig de zonnecel ⓘ 3. Een verontreinigde zonnecel kan het prestatievermogen van het artikel duidelijk verminderen.

- Gebruik voor de reiniging alleen een droog, pluivrij doekje.
- Gebruik bij sterkere verontreinigingen eventueel een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel.

● Opslag bij niet-gebruik

Bewaar het product op een droge, stofvrije plek, beschermd tegen direct zonlicht.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

 Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkorting(en) (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Batterijen/accu’s:

Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu’s!

Defecte of verbruikte batterijen/accu’s moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu’s en het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu’s betekent dat u batterijen en accu’s niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 495429_2504) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

NL/BE		NL/BE		NL/BE		NL/BE
Legenda dei pittogrammi utilizzati						
	PERICOLO! Questo simbolo abbinato alla parola “PERICOLO” indica un pericolo con un grado di rischio elevato che, se non evitato, provoca lesioni gravi o morte.					
	AVVERTENZA! Questo simbolo abbinato alla parola “AVVERTENZA” indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare lesioni gravi o morte.					
	CAUTELA! Questo simbolo abbinato alla parola “CAUTELA” indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.					
	ATTENZIONE! Questo simbolo abbinato alla parola “ATTENZIONE” indica il rischio di danni materiali.					
	AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza contrassegnata da questo simbolo e dalle parole “AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!” indica un possibile rischio di esplosione. L'inosservanza di tale avvertenza può provocare lesioni gravi o letali e causare probabilmente anche danni materiali. Osservare le indicazioni di questa avvertenza per evitare gravi lesioni, pericolo di morte o di danni materiali!					
	NOTA: questo simbolo abbinato alla parola “NOTA” indica la presenza di ulteriori informazioni utili.					
	Leggere le istruzioni prima dell'uso!					

Legenda dei pittogrammi utilizzati						
	Classe di isolamento III					
	Questo simbolo indica che si devono indossare guanti protettivi idonei! Attenersi alle istruzioni onde evitare che le mani urtino oggetti o entrino in contatto con sostanze termiche o chimiche!					
ta	Massima temperatura ambiente					
 	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso					
	Protezione contro gli spruzzi d'acqua					
CE	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.					
	In presenza di scarsa luminosità, il prodotto si accende automaticamente, mentre in presenza di una normale luminosità ambientale, si spegne nuovamente. Assicurarsi che la cella fotovoltaica non subisca l'influsso di un'altra fonte di luce, come ad es. l'illuminazione di cortili o della strada, perchè in caso contrario il prodotto non si accenderebbe al crepuscolo.					

Legenda dei pittogrammi utilizzati						
	La cella fotovoltaica necessita di un'esposizione ai raggi del sole più diretta possibile.					
	Punto cardinale: l'orientamento ottimale è quello verso sud. Selezionare un orientamento con leggeri scostamenti verso ovest piuttosto che un leggero scostamento verso est.					
	Orientamento orizzontale: l'orientamento orizzontale della cella fotovoltaica dipende dalla latitudine geografica del punto di montaggio. In Europa centrale l'inclinazione ideale è di 30° -40°.					
	Tensione/corrente continua					

Lampada LED decorativa a energia solare

● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d’uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l’impiego e lo smaltimento. Prima dell’utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d’uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell’assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l’uso inserendo il codice prodotto (IAN) 495429_2504.

● Utilizzo conforme alla destinazione d’uso

Il prodotto serve soltanto a scopi decorativi in ambienti esterni e non è adatto per l’illuminazione. Il prodotto è destinato esclusivamente all’uso domestico privato. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale o ad altre applicazioni.

● Descrizione dei componenti

 1 Accessorio decorativo	 5 Asta di raccordo
 2 Stelo superiore (con LED) con centralina fotovoltaica	 6 Stelo inferiore
 3 Cella fotovoltaica	 7 Viti
 4 Centralina fotovoltaica	 8 Interruttore ON/OFF
	 9 Vano batterie

● Specifiche tecniche

Tensione di esercizio:	1,2 V===
Batteria:	1 batteria (Ni-MH, AAA, 1,2 V===/300 mAh)
LED:	1 LED
Potenza:	0,011 W

IT/CH/MT		IT/CH/MT		IT/CH/MT		IT/CH/MT
Avvertenze di sicurezza						
PRIMA DELL’UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L’USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L’USO! CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL PRODOTTO IN CASO DI CESSIONE A TERZI.						
 Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e se comprendono i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto.						

IT/CH/MT		IT/CH/MT		IT/CH/MT		IT/CH/MT
Cella fotovoltaica:	ca. 30 x 30 mm	La pulizia e la manutenzione eseguibili dall’utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.				
Grado di protezione:	IP44 (protezione contro gli spruzzi d’acqua)	 CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO! Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all’interno della confezione.				
Temperatura di esercizio:	da 0 °C a 40 °C	 Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.				
Temperatura di conservazione:	da -10 °C a 45 °C	 Se il prodotto viene conservato in un ambiente buio spegnerlo per evitare che la batteria si scarichi.				
Umidità dell’aria durante l’esercizio:	da 40 a 75% RH	 I LED non sono sostituibili.				
Dimensioni	altezza complessiva: 64 cm	 Quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio, sarà necessario sostituire l’intero prodotto.				
Peso:	68 g (con batteria)	 Il prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall’utente.				
● Contenuto della confezione		 Questo prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli che potrebbero derivare dall’uso del prodotto.				
1 accessorio decorativo		 Spegnere il prodotto se non si utilizza per molto tempo (ad es. durante le vacanze).				
1 stelo superiore (con LED) con centralina fotovoltaica		● Avvertenze di sicurezza specifiche per il prodotto				
1 stelo inferiore		 Assicurarsi che in inverno la cella fotovoltaica ⓘ   3 non sia sporca. Ciò riduce la potenza della cella fotovoltaica ⓘ   3 .				
1 asta di raccordo		 ATTENZIONE: assicurarsi di rimuovere anche l’asta di raccordo ⓘ   5 e lo stelo inferiore ⓘ   6 durante la rimozione del prodotto, così che non costituiscano alcun pericolo (ad es. pericolo di inciampo).				
1 batteria (Ni-MH, AAA, 1,2 V===/300 mAh) – già integrata						
1 manuale di istruzioni per l’uso						

IT/CH/MT		IT/CH/MT		IT/CH/MT		IT/CH/MT
 Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori						
 PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!						
 L’ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all’ingerimento.						
 PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.						
 Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.						
 Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.						
Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori						
 Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l’irraggiamento solare diretto.						
 Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!						
 INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.						

IT/CH/MT		IT/CH/MT		IT/CH/MT		IT/CH/MT
 Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.						
 Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.						
Rischio di danneggiamento del prodotto						
 Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!						
 Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull’accumulatore del prodotto.						
 Pulire i contatti della batteria/dell’accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell’inserimento!						
 Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.						
● Prima di eseguire il montaggio						
In presenza di raggi solari, la cella solare ⓘ   3 installata nel prodotto trasforma la luce in energia elettrica e la incamera in una batteria Ni-MH. Il prodotto si accende al sopraggiungere dell’oscurità. Il LED incorporato è una lampadina a lunga durata e a risparmio energetico. La durata dell’illuminazione dipende dall’irraggiamento solare, dall’angolo di incidenza della luce sulla cella solare ⓘ   3 e dalla temperatura (a motivo della dipendenza dalla temperatura della capacità dell’accumulatore). L’angolo di incidenza ideale è quello verticale. In condizioni ottimali può essere raggiunta una durata di illuminazione di ca. 8 ore. La batteria raggiunge la sua capacità massima solamente dopo l’esecuzione di diversi cicli di caricamento e scaricamento.						

● Montaggio

- ❗ **NOTA:**** rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.
- ❗ **NOTA:**** rimuovere l’adesivo dalla cella fotovoltaica **[3]** prima di utilizzare il prodotto.
 - Collegare l’asta di raccordo **[5]** con lo stelo inferiore **[6]** e inserire nello stelo superiore **[2]**. Inserirlo adesso nell’accessorio decorativo **[1]** (vedi Fig. A).
 - Inserire lo stelo inferiore **[6]** con una sufficiente profondità nel terreno (prato, aiuola, ecc.).
- ❗ **NOTA:**** assicurarsi che il posizionamento sia sicuro. Non esercitare forza durante il montaggio e l’installazione, ad esempio, con colpi di martello. Ciò danneggerebbe il prodotto.
- ❗ **NOTA:**** per ottenere un risultato ottimale posizionare il prodotto in un luogo dove la cella fotovoltaica **[3]** sia possibilmente esposta il più a lungo possibile alla luce diretta del sole. Non posizionare il prodotto sotto cespugli, alberi, pensiline ecc. poiché ciò ridurrebbe l’incidenza di luce solare. Posizionare il prodotto in modo tale che la cella fotovoltaica non sia coperta o all’ombra.
- ❗ **NOTA:**** assicurarsi che la cella fotovoltaica **[3]** non venga condizionata da un’altra fonte di illuminazione, proveniente ad esempio dal cortile o dalla strada, poiché in questo caso il prodotto non si accenderà al crepuscolo.

● Utilizzo

- Accensione/spengimento del prodotto (vedi Fig. B)**
 - Posizionare l’interruttore ON/OFF **[8]** ubicato sul lato inferiore della centralina solare **[4]** su ON o OFF per accendere o spegnere il pro-dotto.

- ❗ **NOTA:**** se l’interruttore ON/OFF **[8]** è posizionato su ON, il pro-dotto si accenderà automaticamente in caso di oscurità. I LED RGB all’estremità dello stelo superiore (con LED) **[2]** producono quindi un effetto luminoso con flusso di colori che viene trasmesso dai cavi dell’accessorio decorativo **[1]** fino all’estremità delle ali della farfalla.
- Spegnere il prodotto (posizione OFF) quando il prodotto stesso si trova al buio per molto tempo (ad esempio in caso di trasporto con batteria inserita).

Sulla posizione OFF sia le funzioni della lampada che quelle di carica-mento sono disattivate.

● Sostituzione della batteria (vedi Fig. B + C)

- ❗ **NOTA:**** per svolgere l’operazione descritta è necessario utilizzare un cacciavite a croce (non incluso nella fornitura).

- Spegnere il prodotto dall’interruttore ON/OFF **[8]** prima di rimuovere o inserire la batteria.
- Rimuovere l’asta di raccordo **[5]** dallo stelo superiore (con LED) con centralina fotovoltaica **[2]**.
- Aprire il vano batterie **[9]** e rimuovere tutte le viti **[7]** della centralina fotovoltaica **[4]** svitandole in senso antiorario con un cacciavite croce (vedi Fig. B).
- Rimuovere con attenzione il coperchio della centralina.
- Estrarre quindi la batteria usata.
- Inserire una batteria di tipo Ni-MH, AAA, 1,2 V===/300 mAh nel vano batterie **[9]**. Prestare attenzione alla polarità indicata nel vano batterie.

- Riposizionare il coperchio della centralina fotovoltaica per chiudere il vano batterie **[9]** e serrare le viti **[7]** avvitandole in senso orario con un cacciavite a croce.
- Assicurarsi che i cavi non rimangano incastrati quando si chiude la centralina solare **[4]**.
- Collegare l’asta di raccordo **[5]** con lo stelo inferiore **[6]** e reinserire nello stelo superiore **[2]**.

● Funzionamento nel periodo invernale

A causa della ridotta irradiazione solare, la ricarica della batteria in in-verno può essere minore, di conseguenza può diminuire la capacità di rendimento del prodotto. Controllare pertanto che la cella fotovoltaica **[3]** non venga coperta dall’ombra per tutto il giorno nonostante la bassa posizione del sole.

● Eliminazione degli errori


Problema	Causa	Soluzione
Al buio il prodotto non si illumina, seb-bene sia stato espo-sto alla luce solare per tutto il giorno.	Fonti di illuminazione artificiali, quali ad esempio illuminazione stradale o altro, simulano la luce del giorno al fotosensore.	Collocare il pro-dotto in un punto dove esso sia pro-tetto da fonti di illuminazione artificiali.

IT/CH/MT	IT/CH/MT
----------	----------


● Smaltimento


Imballaggio:

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

-  Osservare l’identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

Prodotto:

 Informarsi presso l’amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.

 Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore tratta-mento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l’ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Batterie/accumulatori:






 **Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l’ambiente.**



Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi com-ponenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

IT/CH/MT	IT/CH/MT
----------	----------

Leyenda de pictogramas utilizados	
	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra indicadora «PELIGRO» señala un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, provocaría lesiones graves o incluso la muerte.
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra indicadora «ADVERTENCIA» señala un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra indicadora «PRECAUCIÓN» señala un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra indicadora «ATENCIÓN» señala el peligro de que pueda producirse un daño material.
	¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia con este símbolo y las palabras «¡ADVERTEN-CIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!» señala un posible peligro de explosión. Si no tiene en cuenta esta indicación de advertencia, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte y también podrían producirse daños materiales. ¡Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligros de muerte o peligros de daños materiales!
	NOTA: Este símbolo con la palabra indicadora «NOTA» ofrece información útil adicional.
	¡Leer las instrucciones de uso antes de su uso!

Leyenda de pictogramas utilizados	
	Clase de protección III
	¡Este símbolo indica que se deben que utilizar guantes de protección adecuados! ¡Siga las instrucciones para evitar que las manos choquen contra objetos o entren en contacto con sustancias térmicas o químicas!
ta	Temperatura ambiental máxima
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manejo
	Protección contra salpicaduras de agua
CE	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
	En caso de poca claridad, el producto se enciende de forma automática y, con claridad normal, se vuelve a apa-gar. Asegúrese de que la célula solar no recibe la influen-cia de otra fuente de luz, como por ej. el alumbrado de una finca o de la calle pues, de ser así, al producto no se encenderá al atardecer.

Leyenda de pictogramas utilizados	
	La célula solar requiere la mayor incidencia directa de luz solar posible. Punto cardinal: La orientación óptima es hacia el sur. Elija preferentemente una orientación con una ligera desviación hacia el oeste en lugar de una ligera desviación hacia el este. Orientación horizontal: La orientación horizontal de la célula solar depende de la latitud geográfica del lugar de montaje. El ángulo ideal para Europa Central es de 30°–40°.
	Corriente/tensión continua

Lámpara solar decorativa

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Ad-junte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Problema	Causa	Solución
Il prodotto illumina solo brevemente o non illumina per niente.	La batteria è scarica.	Cambiare la batteria!
	La luce del giorno non è sufficiente per caricare la batteria.	Collocare il pro-dotto in un punto più soleggiato!
	La cella fotovoltaica è sporca.	Pulire la cella fotovoltaica!

- ❗ **NOTA:**** il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che subisca le interferenze di apparecchi a trasmissione radio posti nelle immediate vicinanze. Se si rilevano interferenze, rimuovere tali fonti di interferenza dalle vicinanze del prodotto.

● Pulizia e cura

- Pulire regolarmente la cella fotovoltaica **[3]**. Una cella fotovoltaica sporca può ridurre le capacità dell’articolo.
 - Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.
 - In caso di sporco più ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito oppure un detergente delicato.

● Conservazione in caso di inutilizzo

Conservare il prodotto in un luogo asciutto al riparo dalla polvere e dall’irraggiamento solare diretto.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800 781 188
E-Mail: owim@lidl.it

MT Assistenza Malta
Tel.: 800 62230
E-Mail: owim@lidl.mt

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 495429_2504.

● Especificaciones de uso

El producto es un elemento decorativo para zonas exteriores y no está diseñado para fines de iluminación. Este producto ha sido concebido para su uso en entornos domésticos. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos.

● Descripción de los componentes

- | | |
|---|--|
| [1] Elemento de decoración | [5] Barra de unión |
| [2] Tubo vertical superior (con LED) con carcasa solar | [6] Tubo vertical inferior |
| [3] Célula solar | [7] Tornillos |
| [4] Carcasa solar | [8] Interruptor ON/OFF |
| | [9] Compartimento de la batería |

● Características técnicas

Tensión de servicio: 1,2V===
Batería: 1 batería (Ni-MH, AAA, 1,2 V===/300 mAh)
LED: 1 LED
Potencia: 0,011 W

Célula solar:	aprox. 30 x 30 mm
Tipo de protección:	IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
Temperatura de funcionamiento:	0 °C a 40 °C
Temperatura de almacenamiento:	-10 °C a 45 °C
Humedad del aire en funcionamiento:	40 hasta 75 % HR
Medidas:	altura total: 64 cm
Peso:	68 g (con pila)

● Volumen de suministro

1 elemento de decoración
1 tubo vertical superior (con LED) con carcasa solar
1 tubo vertical inferior
1 barra de unión
1 batería (Ni-MH, AAA, 1,2V===/300mAh) – ya incorporada
1 manual de instrucciones

Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No

ES	ES
----	----

● Montaje

- NOTA:** Retire todo el material de embalaje del producto.
- NOTA:** Retire la cinta adhesiva de la placa solar [[]^{3]} antes de utilizar el producto.
- Una la barra de unión [[]^{5]} al tubo vertical inferior [[]^{6]} y, a continuación, insértela en el tubo vertical superior [[]^{2]}. A continuación, insértelo en el elemento de decoración [[]^{1]} (ver fig. A).
- Clave el tubo vertical inferior [[]^{6]} a la profundidad suficiente en el suelo (césped, parterre etc.).
- NOTA:** El punto de enclavamiento debe ser seguro. No aplique fuerza excesiva al montarlo o colocarlo, por ej. martillazos. Esto puede dañar el producto.
- NOTA:** Para obtener un buen resultado, coloque el producto en un lugar donde la célula solar [[]^{3]} quede expuesta el máximo tiempo posible a la luz solar. No coloque el producto bajo arbustos, árboles, voladizos, etc., ya que impiden la incidencia directa de la luz solar. Oriente el producto de forma que la célula solar no quede cubierta o en zona sombreada.
- NOTA:** Asegúrese de que la célula solar [[]^{3]} no recibe la influencia de otra fuente de luz, como p. ej. el alumbrado de una finca o de la calle pues, de ser así, al producto no se encenderá al amanecer.

● Manejo

● Encender y apagar el producto (ver fig. B)

- Coloque el interruptor ON/OFF [[]^{8]} en el lado inferior de la carcasa solar [[]^{4]} en la posición ON y/o OFF para encender y/o apagar el producto.
- NOTA:** Cuando el interruptor ON/OFF [[]^{8]} está en posición ON, el producto se enciende automáticamente en la oscuridad. El LED

ES	ES
----	----

Producto:

Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son r eciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

ES	ES
----	----

- permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.
- Nunca utilice su producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto.
- Apague siempre el producto cuando lo guarde en un lugar oscuro para evitar que se descargue la batería.
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- El producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.
- El producto no es un juguete y no debe ser utilizado por niños. Los niños no son capaces de entender los peligros que pueden derivarse del uso del producto.
- Apague el producto si no va a utilizarse durante un periodo prolongado (p. ej. en vacaciones).

- Indicaciones de seguridad específicas del producto**
 - Asegúrese que la célula solar [[]^{3]} esté libre de suciedad en invierno. De lo contrario, disminuirá la potencia de la célula solar [[]^{3]}.
 - ATENCIÓN:** Al retirar el producto, asegúrese de retirar también la barra de unión [[]^{5]} y el tubo vertical inferior [[]^{6]} para que estas no representen ningún peligro (p. ej. tropiezos).

ES	ES
----	----

- RGB en el extremo del tubo vertical superior (con LED) [[]^{2]} produce un efecto luminoso con un flujo de colores que se dirige desde el conductor de luz del elemento de decoración [[]^{1]} hasta el extremo de la figura de mariposa.
- Desconecte el producto (posición OFF) si el producto pasa un tiempo prolongado en la oscuridad (p. ej. durante el transporte con el acumulador montado).

En la posición «Off» la lámpara está apagada, así como la función de carga.

● Cambiar la batería (ver fig. B + C)

- NOTA:** Para este paso del trabajo necesita un destornillador de estrella (no incluido en el volumen de suministro).

- Desconecte el producto con el interruptor ON/OFF [[]^{8]} antes de colocar o retirar la batería.
- Extraiga la barra de unión [[]^{5]} del tubo vertical superior (con LED) con carcasa solar [[]^{2]}.
- Abra el compartimento de la batería [[]^{9]} desatornillando en el sentido contrario a las agujas del reloj todos los tornillos [[]^{7]} de la carcasa solar [[]^{4]} mediante un destornillador de estrella (ver fig. B).
- Retire con cuidado la tapa de la carcasa.
- Luego, retire la batería gastada.
- Coloque una batería de tipo Ni-MH, AAA, 1,2 V===/300mAh en el compartimento de la batería [[]^{9]}. Tenga en cuenta la polaridad indicada en el compartimento de la batería.
- Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa solar para cerrar el compartimento de la batería [[]^{9]} y vuelva a apretar los tornillos [[]^{7]} en el sentido de las agujas del reloj con un destornillador de estrella.

ES	ES
----	----

Pilas/acumuladores:

¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolo químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

La batería integrada no puede desmontarse para su desecho. Entregue el producto completo en un punto de recogida de equipos electrónicos.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 495429_2504) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- ¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
- ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
- ¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

ES	ES
----	----

- Asegúrese de que el cable no quede aprisionado cuando cierre la carcasa solar [[]^{4]}.
- Vuelva a insertar la barra de unión [[]^{5]} con el tubo vertical inferior [[]^{6]} en el tubo vertical superior [[]^{2]}.

● Uso en invierno

Debido a la baja exposición a la radiación solar en invierno, la carga de la batería podría verse mermada y reducir el rendimiento del producto. Por tanto, compruebe que la célula solar [[]^{3]} no queda a la sombra durante todo el día a pesar de la posición baja del sol.

● Solucionar problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no se enciende al anochecer a pesar de haber estado expuesto a la luz del sol durante todo el día.	Las fuentes luminosas artificiales, como el alumbrado público o similares, simulan la luz del día para el fotosensor.	Coloque el producto en un lugar en el que quede protegido de fuentes luminosas artificiales.
El producto se enciende solo brevemente o no se enciende.	La pila está agotada. <p>La luz diurna no ha sido suficiente para cargar el acumulador de la pila.</p> <p>La placa solar está sucia.</p>	¡Cambie la pila! <p>¡Ubique el producto donde pueda recibir más luz!</p> <p>¡Limpie la placa solar!</p>

ES	ES
----	----

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Antes del montaje

La placa solar [[]^{3]} del producto transforma la luz solar en energía eléctrica y la guarda en el acumulador Ni-MH. Al anochecer se activa el producto. Los LED de la lámpara tienen una vida útil muy larga y un consumo de energía mínimo. La duración de la luz depende de la radiación solar, del ángulo de incidencia de la luz sobre la placa solar [[]^{3]} y de la temperatura (a causa de la dependencia de temperatura de la capacidad de la pila). La incidencia ideal de los rayos del sol es de 90 grados. En condiciones óptimas, la duración de la iluminación puede alcanzar las aprox. 8 horas. El acumulador de la pila alcanza su máxima capacidad tras varios ciclos de carga y descarga.

ES	ES
----	----

- NOTA:** El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello, podría sufrir interferencias por otros equipos de radiotransmisión que se encuentren en las proximidades. En caso de detectar daños en el funcionamiento, retire las fuentes de interferencias del entorno del producto.

● Limpieza y conservación

- Limpie la placa solar [[]^{3]} de manera regular. Si la placa solar está sucia puede disminuir considerablemente el rendimiento del producto.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- En caso de fuerte suciedad, utilice un trapo ligeramente humedecido y un detergente suave.

● Almacenamiento en caso de no utilizar el producto

Guarde el producto en un lugar seco y libre de polvo, protegido de la radiación solar directa.

● Eliminación

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

	Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.
----------------------------	--

Legenda dos pictogramas utilizados	
	PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, resultará em ferimentos graves ou morte.
	AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um grau de risco médio que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.
	CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização “CUIDADO” indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em lesões ligeiras ou moderadas.
	ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica o perigo de possíveis danos materiais.
	AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO! Um aviso que contenha este símbolo e as palavras “AVISO! PERIGO DE EXPLOÇÃO!” indica um possível perigo de explosão. Caso tal aviso não seja seguido, o mesmo pode causar sérios ferimentos ou até a morte e possíveis danos materiais. Siga as instruções deste aviso para evitar ferimentos graves, perigo de vida ou danos materiais!
	NOTA: este símbolo acompanhado da palavra de sinalização “NOTA” oferece mais informações adicionais úteis.
	Ler o manual de instruções antes da utilização!

ES	ES
----	----

O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveis do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

A bateria integrada não pode ser desmontada para eliminação. Entregue o produto na íntegra num local de recolha para lixo eletrónico.

● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 495429_2504) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● **Assistência técnica**

PT Serviço Portugal

Tel. 800 849000

E-Mail: owim@lidl.pt

CE IP44

1X

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model no.: HG13768A/HG13768B/HG13768C

Version: 09/2025

Last Information Update · Stand der Informationen

Version des informations · Stand van de informatie

Versione delle informazioni · Estado de las

informaciones · Estado das informações:

07/2025 · Ident.No.: HG13768A/B/C072025-1



PT

PT